**T/2a**

|  |
| --- |
| Obec / Község / Область / Село / Gav / Gemeinde |
|  |

**OZNÁMENIE**o čase a mieste konania volieb do Národnej rady Slovenskej republiky

**ÉRTESÍTÉS**
a Szlovák Köztársaság Nemzeti Tanácsába való választások időpontjáról és helyszínéről

**ПОВІДОМЛЕННЯ**про час і місце проведення виборів до Національної Ради Словацької Республіки

**ОЗНАМЛЇНЯ**o часї і містї волеб до Народной рады Словеньской републікы

**ZVIČIŇIBEN**pal vachoste the thaneste vaš kidňipen andre Narodna rada vaš Slovakijakeri republika

**BEKANNTMACHUNG**von Ort und Zeit der Handlung der Wahl für den Nationalrat der Slowakischen Republik

|  |
| --- |
| ⚫ Deň a čas konania volieb / A választások napja és ideje / Дата і час проведення виборів / День і час волеб / Ďives the vacht, kana džal o kidňipen / Tag und Zeit der Wahl |
| **30. 9. 2023** |  | **h - 22.00 h** |

⚫ Miesto konania volieb / A választások helyszíne / Місце проведення виборів / Mісто реалізації волеб / Than vaš kidňipen / Ort der Wahl

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
| ⚫ Volebný okrsok č. / A szávazókör száma / Bибоpчa дільниця № / Волебный район ч. / |
| Kidňipnaskero okrskos č. / Wahlbezirk Nr. |  |

Adresa (trvalý pobyt) / Cím (Állandó lakcím) / Aдреса (Постійне місце проживання) /
Aдреса (Місто стабілного бываня) / Adresa (thanutno ľikeriben) / Adresse (Daueraufenthalt)

|  |
| --- |
|  |

1/

|  |
| --- |
|  |

2/

podpis / aláírás / підпис / підпис /
podpisos / Unterschrift

**Obrátiť / Fordítsa meg a lapot / Перегорнути / Обернути / Te visarel / Wenden**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

1/ Obec, dátum / Község, dátum / Населений пункт, дaтa / Село/місто, датум / Gav, datumos / Gemeinde, datum

2/ Pečiatka obce / A község bélyegzője / Печатка oбластi / Печатка села / Uradno cajchos / Stempel der Gemeinde

Poučenie:

1. Volič preukáže pred hlasovaním svoju totožnosť občianskym preukazom.

2. Od členov komisie dostane volič hlasovacie lístky a prázdnu obálku, čo potvrdí vlastnoručným podpisom.

3. V osobitnom priestore určenom na úpravu hlasovacích lístkov vloží volič jeden z hlasovacích lístkov bez ďalšej úpravy do obálky **alebo** na jednom z hlasovacích lístkov vyznačí odovzdanie prednostného hlasu zakrúžkovaním poradového čísla najviac u štyroch kandidátov. Potom hlasovací lístok vloží volič do obálky a následne do volebnej schránky. Nepoužité hlasovacie lístky odloží volič do schránky na odloženie nepoužitých alebo nesprávne upravených hlasovacích lístkov, inak sa dopustí priestupku, za ktorý mu bude uložená pokuta 33 eur.

Útmutató:

1. A választópolgár a szavazás előtt személyi igazolványával igazolja személyazonosságát.

2. A választópolgár a bizottság tagjaitól átveszi a szavazólapokat és egy üres borítékot, és az átvételt saját kezű aláírásával igazolja.

3. A szavazólapok kitöltésére kijelölt elkülönített területen a választópolgár a szavazólapok közül egyet további kitöltés nélkül behelyez a borítékba **vagy** a szavazólapok egyikén megjelöli elsőbbségi szavazatát legfeljebb négy jelölt sorszámának bekarikázásával. Ezután a választópolgár a szavazólapot behelyezi a borítékba és azt követően a szavazóurnába. A választópolgár a helytelenül kitöltött szavazólapot a fel nem használt vagy helytelenül kitöltött szavazólapok elhelyezésére kijelölt urnába helyezi, különben kihágást követ el, amelyért 33 eurós bírság kerül kiszabásra.

Iнcтpyкцiя:

1. Перед голосуванням виборець повинен пред’явити свій паспорт.

2. Виборець отримує від членів виборчої комісії бюлетені для голосування і пустий конверт, що він повинен підтвердити своїм підписом.

3. У особистому приміщенні, призначеному для використання виборчих бюлетенів, виборець покладе один виборчий бюлетень без будь-яких змін до конверту **або** на одному із виборчих бюлетенів позначить передачу бажаного голосу шляхом обведення порядкового номеру не більше, ніж чотирьох кандидатів. Потім виборчий бюлетень виборець покладе до конверту та потім покладе його до урни.Неправильно використаний виборчий бюлетень виборець покладе до скриньки для складання неправильно використаних виборчих бюлетенів, в іншому випадку допустить правопорушення, за яке йому накладуть штраф у розмірі 33 євро.

Поучіня:

1. Воліч превкаже перед голосованём свою тотожность обчаньсков леґітімаціов.

2. Oд членів комісії дістане воліч листы на голосованя і порожню копертку, што потвердить властноручным підписом.

3. У выдїленій части містности на управлёваня листів на голосованя воліч вложить єден з листів на голосованя без далшой управы до коперткы, **або** на єднім з листів на голосованя вызначіть одовзданя преференчного голосу закружкованём порядкового чісла найвеце чотырёх кандідатів. Потім лист на голосованя воліч вложить до коперткы а наслїдно до волебной урны. Звышны листы на голосованя одложить воліч до ладічкы на одложіня несхоснованых або некоректно управленых листів на голосованя, бо інакше ся допустить переступлїня, за котре буде покутованый сумов 33 евро.

Sikhaviben:

1. Anglo kidňipen o voľičos presikhavel peskero dženeskero ačhiben the thovel tele peskeri legitimacija.

2. Andal komisijakere manušen resela o voľičos kidňipnaskere ľilora the čuči kopertka the podpisinela pes.

3. Pro osobitno than kaj pes prikeren avrikidňipnaskere kartki o voľičis thovela jekh avrikidňipnaskeri kartka bi prikerďipena andre kopertka, **abo** pre jekh avrikidňipnaskeri kartka podhazdela peskere laveha avke hoj thovla andre kerekica o šorakero numeris jekhbuter štaren kandidaten. O voľičis paľik e avrikidňipnaskeri kartka thovla andre kopertka a čhivla andre avrikidňipnaskeri baksica. Namištes prikerde avrikidňipnaskere kartki o voľičis odthovela andre baksica predalo nachasňarde abo namištes prikerde avrikidňipnaskere kartki, avreter kerela prjestupkos, vaš savo chudela e pokuta 33 euri.

Belehrung:

1. Der Wähler weist vor der Stimmabgabe seine Identität mit dem Personalausweis nach.

2. Von den Kommissionsmitgliedern erhält der Wähler die Stimmzettel und ein leeres Kuvert, was er mit seiner eigenhändigen Unterschrift bestätigt.

3. In dem für die Bearbeitung der Stimmzettel bestimmten persönlichen Raum legt der Wähler einen der Stimmzettel ohne weitere Bearbeitung in den Umschlag ein **oder** auf einem der Stimmzettel wird von ihm die Abgabe seiner Präferenzstimme durch Ankreuzen der laufenden Nummer bei höchstens vier Kandidaten bezeichnet. Danach wird der Stimmzettel in den Umschlag gelegt und in die Wahlurne hineingeworfen. Der Wähler ist verpflichtet, ungebrauchte Stimmzettel in eine Box für die Aufbewahrung von ungebrauchten oder falsch bearbeiteten Stimmzetteln zu werfen, ansonsten begeht er eine Ordnungswidrigkeit, die mit einer Geldstrafe von EUR 33,- geahndet wird.